

# Santiago



# Contents



# Santiago

1Esta carta viene de Santiago, siervo de Dios y Jesucristo a las tribus extranjero.<sup>1</sup> ¡Mis mejores deseos para ustedes!

2Amigos míos, elijan estar felices aun cuando atraviesen todo tipo de problemas en su camino,<sup>3</sup> porque ustedes saben que la paciencia surge al enfrentar desafíos en cuanto a su fe en Dios.<sup>4</sup> Que su paciencia sea como la fortaleza tanto posible, para que estén completamente maduros, sin ningún defecto.

5Si alguno de ustedes necesita sabiduría, pídale a Dios, que da a todos generosamente y sin retenciones.<sup>6</sup> Pero cuando pidan, recuerden confiar en Dios.<sup>7</sup> Háganlo sin dudas. Porque quien duda es como las olas del mar que son llevadas de un lado al otro por el viento.<sup>7</sup> Y ninguna persona que

---

<sup>1</sup> + 1.1 Refiriéndose a las doce tribus de Israel, por supuesto.

sea|strong="G3588" así|strong="G1063" debe|strong="H4135" pensar que|strong="G3754" podrá|strong="H3201" recibir|strong="G2983" algo|strong="G5100" del|strong="G3588" Señor|strong="G2962",<sup>8</sup> porque|strong="H3588" sus|strong="G3588" mentes van|strong="H1980" errantes|strong="H5128", y|strong="H1571" son|strong="H1961" inestables en|strong="G1722" todo|strong="G3956" lo|strong="G3588" que|strong="G3588" hacen|strong="H6213".

9Los|strong="G3588" creyentes que|strong="G3588" han|strong="H4191" nacido|strong="H3211" en|strong="G1722" la|strong="G3588" pobreza|strong="H7389" deben enorgullecerse en|strong="G1722" la|strong="G3588" posición de|strong="G1722" grandeza|strong="H7613" que|strong="G3588" se|strong="H3045" les|strong="H0413" ha|strong="H3541" dado|strong="H5414",<sup>10</sup> mientras|strong="G5613" que|strong="G3754" los|strong="G3588" ricos|strong="G4145" deberían "jactarse" en|strong="G1722" la|strong="G3588" humilde|strong="H6041" posición que|strong="G3754" ahora|strong="G1161" tienen|strong="H1992",<sup>2</sup> pues|strong="G1161" se|strong="H3045" marchitarán como|strong="G5613" flores|strong="H4026" en|strong="G1722" el|strong="G3588" campo|strong="H4264".<sup>11</sup> Porque|strong="G1063" el|strong="G3588" sol|strong="G2246" se|strong="G3779" levanta|strong="H5375" junto|strong="H5921" al|strong="G3588" viento|strong="H7307" devastador y|strong="G2532" chamusca la|strong="G3588" hierba|strong="G5528". Las|strong="G3588" flores|strong="H4026" se|strong="G3779" caen|strong="H7901" y|strong="G2532" su|strong="G3588" belleza muere. Del|strong="G3588" mismo|strong="H1931" modo|strong="H5352", todo|strong="G1722" lo|strong="G3588" que|strong="G3588" el|strong="G3588" rico|strong="G4145" obtiene se|strong="G3779" marchitará.

12Feliz es|strong="G1096" quien|strong="G3739" soporta con|strong="G3739" paciencia|strong="H0639" la|strong="G3588" tentación|strong="G3986", porque|strong="G3754" cuando|strong="H3588" haya|strong="G1096" demostrado que|strong="G3754" es|strong="G1096" fiel|strong="H0539", recibirá|strong="G2983" la|strong="G3588" corona|strong="G4735" de|strong="G3588" vida|strong="G2222" que|strong="G3754" Dios|strong="H0430" promete a|strong="H0413" los|strong="G3588" que|strong="G3754" le|strong="H0413" aman|strong="H2001".<sup>13</sup> Cuando|strong="H3588" alguien|strong="G3762" es|strong="H1961" tentado|strong="G3985", no|strong="G3367" debe|strong="H4135" decir|strong="G3004": "Estoy|strong="G1510" siendo|strong="G1161"

<sup>2</sup>+ 1.10 Refiriéndose principalmente a la manera como Dios los ve, no necesariamente a su posición en la sociedad...

tentado|strong = "G3985" por|strong = "G3754" Dios|strong = "G2316".  
 Porque|strong = "G1063" Dios|strong = "G2316" no|strong = "G3367"  
 es|strong = "H1961" tentado|strong = "G3985" por|strong = "G3754"  
 el|strong = "G3588" mal|strong = "G2556", ni|strong = "G1161"  
 él|strong = "G3588" tienta|strong = "G3985" a|strong = "G1161"  
 nadie|strong = "G3762". <sup>14</sup> Las|strong = "G3588" tentaciones  
 vienen|strong = "H0935" de|strong = "G5259" nuestros|strong = "H0587"  
 propios malos|strong = "H7451" deseos|strong = "G1939"  
 que|strong = "G3588" nos|strong = "H0587" descarrían y|strong = "G2532"  
 nos|strong = "H0587" atrapan. <sup>15</sup> Tales|strong = "H0428"  
 deseos|strong = "G1939" nos|strong = "H0587" llevan|strong = "H3212"  
 al|strong = "G3588" pecado|strong = "H2403", y|strong = "G1161"  
 el|strong = "G3588" pecado|strong = "H2403", al|strong = "G3588" haberse  
 desarrollado en|strong = "G3588" plenitud, causa|strong = "H1697"  
 la|strong = "G3588" muerte|strong = "G2288".

<sup>16</sup>Mis|strong = "H0589" queridos amigos|strong = "H7453",  
 no|strong = "G3361" se|strong = "H3045" dejen|strong = "H2308"  
 engañar|strong = "G4105". <sup>17</sup> Todo|strong = "G3956" lo|strong = "G3588"  
 que|strong = "G3588" es|strong = "G3756" bueno|strong = "H2896",  
 todo|strong = "G3956" don|strong = "G1434" perfecto|strong = "G5046",  
 viene|strong = "H0935" de|strong = "G3844" arriba|strong = "H4605",  
 y|strong = "G2532" desciende|strong = "G2597" del|strong = "G3588"  
 Padre|strong = "G3962" que|strong = "G3588" hizo|strong = "H6213"  
 las|strong = "G3588" luces|strong = "G5457" del|strong = "G3588"  
 cielo|strong = "H8064". A|strong = "G3844" diferencia de|strong = "G3844"  
 ellas|strong = "G3588", él|strong = "G3588" no|strong = "G3756" cambia,  
 él|strong = "G3588" no|strong = "G3756" varía ni|strong = "G2532" arroja  
 sombras. <sup>3</sup> <sup>18</sup> Él|strong = "G3588" eligió|strong = "H0977" darnos  
 una|strong = "G5100" nueva|strong = "H2319" vida|strong = "H5315"  
 por|strong = "G1519" medio|strong = "H8432" de|strong = "G1519"  
 la|strong = "G3588" palabra|strong = "G3056" de|strong = "G1519"  
 verdad|strong = "H0571", para|strong = "G1519" que|strong = "G3588"  
 de|strong = "G1519" toda|strong = "H3605" su|strong = "G3588" creación  
 nosotros|strong = "G2249" fuésemos muy|strong = "H3966" especiales  
 para|strong = "G1519" él|strong = "G3588". <sup>4</sup>

<sup>19</sup>Recuerden esto|strong = "G3588", mis|strong = "H0589" queridos  
 amigos|strong = "H7453": todos|strong = "G3956" deberían  
 ser|strong = "H5315" prontos para|strong = "G1519"  
 escuchar|strong = "H8085", pero|strong = "G1161" lentos

<sup>3</sup> + **1.17** Santiago parece referirse a los distintos movimientos de cuerpos celestes y eclipses (sombras).

<sup>4</sup> + **1.18** A menudo se cree que se refiere al llamado de Dios y su provisión para que volvamos a nacer espiritualmente.

para|strong = "G1519" hablar|strong = "G2980" y|strong = "G1161" lentos  
 para|strong = "G1519" enojarse, <sup>20</sup> porque|strong = "G1063"  
 el|strong = "H1931" enojo|strong = "G3709" humano|strong = "H0120"  
 no|strong = "G3756" refleja el|strong = "H1931" verdadero|strong = "H0529"  
 carácter de|strong = "H4480" Dios|strong = "G2316". <sup>5</sup> <sup>21</sup>  
 Así|strong = "G2532" que|strong = "G3588" despojémonos  
 de|strong = "G1722" todo|strong = "G3956" lo|strong = "G3588"  
 que|strong = "G3588" es|strong = "H1961" sucio y|strong = "G2532"  
 maligno|strong = "H7489". Acepten humildemente la|strong = "G3588"  
 palabra|strong = "G3056" que|strong = "G3588" ha|strong = "H3541"  
 sido|strong = "H1961" implantada en|strong = "G1722" ustedes,  
 porque|strong = "G2532" esto|strong = "G1722" es|strong = "H1961"  
 lo|strong = "G3588" que|strong = "G3588" puede|strong = "G1410" salvarlos.  
<sup>22</sup> Hagan|strong = "H6213", más|strong = "G1161" bien|strong = "G1161",  
 lo|strong = "H1931" que|strong = "G2532" dice|strong = "H5002"  
 la|strong = "H1931" palabra|strong = "G3056". No|strong = "G3361"  
 escuchen|strong = "H8085" solamente|strong = "G3440" ni|strong = "G2532"  
 se|strong = "G1438" engañen ustedes mismos|strong = "H1992". <sup>23</sup>  
 Si|strong = "G1487" solo|strong = "H0910" oyen|strong = "H8085"  
 la|strong = "G3588" palabra|strong = "G3056" y|strong = "G2532"  
 no|strong = "G3756" la|strong = "G3588" ponen|strong = "H8371"  
 en|strong = "G1722" práctica, es|strong = "G1487" como|strong = "G2532"  
 si|strong = "G1487" miraran|strong = "H7200" sus|strong = "G3588"  
 rostros|strong = "G4383" en|strong = "G1722" un|strong = "G5100"  
 espejo|strong = "G2072". <sup>24</sup> Ahí|strong = "H8033" se|strong = "G1438"  
 ven|strong = "H3212" a|strong = "H0413" sí|strong = "G1438"  
 mismos|strong = "H1992", pero|strong = "G2532" luego|strong = "G2112"  
 se|strong = "G1438" van|strong = "H1980", y|strong = "G2532"  
 de|strong = "H4480" inmediato|strong = "H7138" olvidan  
 cómo|strong = "G2532" se|strong = "G1438" veían|strong = "G2657". <sup>25</sup>  
 Pero|strong = "G1161" si|strong = "G2532" miran|strong = "H6437"  
 la|strong = "G3588" ley|strong = "G3551" perfecta|strong = "G5046"  
 de|strong = "G1722" la|strong = "G3588" libertad|strong = "G1657",  
 y|strong = "G2532" la|strong = "G3588" siguen|strong = "H1980",  
 no|strong = "G3756" como|strong = "G2532" quien|strong = "G3588"  
 solo|strong = "H0910" escucha|strong = "H0238" y|strong = "G2532" olvida,  
 sino|strong = "G1161" como|strong = "G2532" quien|strong = "G3588"  
 la|strong = "G3588" pone en|strong = "G1722" práctica,  
 entonces|strong = "G1161" serán|strong = "H1961" bendecidos  
 en|strong = "G1722" lo|strong = "G3588" que|strong = "G3588"  
 hagan|strong = "H6213". <sup>26</sup> Si|strong = "G1487" piensan|strong = "G1380"  
 que|strong = "G3588" son|strong = "G1510" piadosos, pero|strong = "H3588"  
 no|strong = "G3361" controlan lo|strong = "G3588" que|strong = "G3588"  
 dicen|strong = "H0559", se|strong = "H3045" están|strong = "H1961"

<sup>5</sup> + 1.20 Literalmente, "alcanzar la justicia de Dios".



engañando a|strong="H0413" ustedes mismos|strong="H1992"  
 y|strong="G1510" su|strong="G3588" religión|strong="G2356"  
 no|strong="G3361" tiene|strong="H3426" sentido. <sup>27</sup>  
 Ante|strong="H6440" los|strong="G3588" ojos|strong="H5869"  
 de|strong="G3844" nuestro|strong="G3588" Dios|strong="G2316"  
 y|strong="G2532" Padre|strong="G3962", la|strong="G3588"  
 religión|strong="G2356" pura|strong="G2513" y|strong="G2532" genuina  
 consiste en|strong="G1722" visitar|strong="G1980"  
 huérfanos|strong="G3737" y|strong="G2532" viudas|strong="G5503"  
 que|strong="G3588" sufren, y|strong="G2532" guardarse  
 de|strong="G3844" la|strong="G3588" contaminación del|strong="G3588"  
 mundo|strong="G2889".

2Mis|strong="H0589" amigos|strong="H7453", como|strong="G1722"  
 creyentes con|strong="G1722" fe|strong="G4102" en|strong="G1722"  
 nuestro|strong="G2249" glorioso|strong="G1391" Señor|strong="G2962"  
 Jesucristo|strong="G2424", ustedes no|strong="G3361" deben  
 mostrar|strong="H2324" favoritismo. <sup>2</sup> Imaginen que|strong="G1063"  
 a|strong="G1519" su|strong="H1931" sinagoga|strong="G4864"  
 llega|strong="H6293" un|strong="G1722" hombre|strong="H0376"  
 usando anillos|strong="H2885" de|strong="G1722" oro|strong="H2091"  
 y|strong="G2532" ropas|strong="H0899" finas, y|strong="G2532"  
 luego|strong="G1722" entra|strong="G1525" un|strong="G1722"  
 hombre|strong="H0376" pobre|strong="G4434" vestido|strong="G2066"  
 de|strong="G1722" harapos. <sup>3</sup> Si|strong="G2532"  
 atienden|strong="H7200" de|strong="G1909" manera|strong="H7235"  
 especial|strong="H5459" al|strong="G3588" hombre|strong="H0376"  
 bien|strong="G2573" vestido|strong="G2066" y|strong="G2532"  
 le|strong="G1909" dicen|strong="G3004": "Por|strong="G5259"  
 favor|strong="H7522", siéntate|strong="G2521" aquí|strong="G5602"  
 en|strong="G1909" esta|strong="G3588" silla de|strong="G1909" honor",  
 mientras|strong="G1909" que|strong="G3588" al|strong="G3588"  
 pobre|strong="G4434" le|strong="G1909" dicen|strong="G3004":  
 "Siéntate|strong="G2521" allá|strong="G1563", o|strong="G2228"  
 siéntate|strong="G2521" en|strong="G1909" el|strong="G3588"  
 piso|strong="H1869", a|strong="G1909" mis|strong="H0589"  
 pies|strong="H7272";" <sup>4</sup> ¿acaso|strong="H0194" no|strong="G3756"  
 han|strong="H4191" discriminado y|strong="G2532"  
 juzgado|strong="H8199" con|strong="G1722" razones|strong="H4405"  
 equivocadas? <sup>5</sup> Escuchen|strong="H8085", mis|strong="H0589" queridos  
 amigos|strong="H7453": ¿Acaso|strong="H0194" Dios|strong="G2316"  
 no|strong="G3756" eligió|strong="H0977" a|strong="G1722"  
 los|strong="G3588" que|strong="G3588" el|strong="G3588"  
 mundo|strong="G2889" considera|strong="H0995"  
 pobres|strong="G4434" para|strong="G1722" que|strong="G3588" fueran

ricos|strong = "G4145" en|strong = "G1722" su|strong = "G3588"  
 fe|strong = "G4102" en|strong = "G1722" él|strong = "G3588",  
 y|strong = "G2532" para|strong = "G1722" que|strong = "G3588"  
 heredaran|strong = "H3423" el|strong = "G3588" reino|strong = "H4427"  
 que|strong = "G3588" prometió|strong = "G1861" a|strong = "G1722"  
 quienes|strong = "G3739" lo|strong = "G3588" aman|strong = "H2001"? <sup>6</sup>  
 Pero|strong = "G1161" ustedes han|strong = "H4191"  
 tratado|strong = "H5953" al|strong = "G3588" pobre|strong = "G4434"  
 de|strong = "G1519" manera|strong = "H7235" vergonzosa.  
 ¿No|strong = "G3756" son|strong = "H1961" los|strong = "G3588"  
 ricos|strong = "G4145" quienes|strong = "H4310" los|strong = "G3588"  
 oprimen|strong = "G2616" y|strong = "G2532" los|strong = "G3588"  
 arrastran|strong = "G1670" a|strong = "G1519" las|strong = "G3588" cortes?  
<sup>7</sup> ¿Acaso|strong = "H0194" no|strong = "G3756" son|strong = "H1961"  
 ellos|strong = "G3588" quienes|strong = "H4310" insultan  
 el|strong = "G3588" honorable nombre|strong = "G3686" <sup>6</sup>  
 de|strong = "G1909" Aquél|strong = "G3588" a|strong = "G1909"  
 quien|strong = "G3588" pertenecen y|strong = "H1571" los|strong = "G3588"  
 llamó|strong = "G1941"?"

<sup>8</sup> Si|strong = "G1487" ustedes realmente observan|strong = "H5027"  
 la|strong = "G3588" ley|strong = "G3551" real|strong = "H4428"  
 de|strong = "G2596" la|strong = "G3588" Escritura|strong = "G1124":  
 "Amarás|strong = "H0157" a|strong = "G2596" tu|strong = "G4771"  
 prójimo|strong = "G4139" como|strong = "G5613" a|strong = "G2596"  
 ti|strong = "G4572" mismo|strong = "H1931", entonces|strong = "H0227"  
 hacen|strong = "G4160" bien|strong = "G2573". <sup>7</sup> <sup>9</sup> Pero|strong = "G1161"  
 si|strong = "G1487" demuestran favoritismo, están|strong = "H1961"  
 pecando. La|strong = "G3588" ley|strong = "G3551" los|strong = "G3588"  
 condena como|strong = "G5613" culpables de|strong = "G5259"  
 su|strong = "G3588" incumplimiento. <sup>10</sup> Quien|strong = "G3588" observa  
 todo|strong = "G3956" lo|strong = "G3588" que|strong = "G3588"  
 está|strong = "G3588" en|strong = "G1722" la|strong = "G3588"  
 ley|strong = "G3551" pero|strong = "G1161" incumple una|strong = "G1520"  
 sola|strong = "H1565" parte|strong = "H2677", es|strong = "G1096" culpable  
 de|strong = "G1722" incumplirla toda|strong = "G3956". <sup>11</sup>  
 Dios|strong = "H0430" les|strong = "H0413" dijo|strong = "G3004"  
 que|strong = "G3588" no|strong = "G3756" cometan adulterio,  
 y|strong = "G2532" también|strong = "G2532" les|strong = "H0413"  
 dijo|strong = "G3004" que|strong = "G3588" no|strong = "G3756"  
 maten|strong = "H2026". De|strong = "G3588" modo|strong = "H5352"  
 que|strong = "G3588" si|strong = "G1487" no|strong = "G3756" cometen  
 adulterio pero|strong = "G1161" matan, de|strong = "G3588"

<sup>6</sup>+ 2.7 A menudo se entiende que es el nombre de Jesús.

<sup>7</sup>+ 2.8 Citando Levítico 19:18.

igual|strong="H2505" modo|strong="H5352" son|strong="G1487"  
 quebrantadores de|strong="G3588" la|strong="G3588"  
 ley|strong="G3551".<sup>8</sup> <sup>12</sup> Deben hablar|strong="G2980"  
 y|strong="G2532" actuar como|strong="G5613" personas|strong="H5315"  
 que|strong="G2532" serán|strong="H1961" juzgadas por|strong="G1223"  
 la|strong="H1931" ley|strong="G3551" de|strong="G1223"  
 la|strong="H1931" libertad|strong="G1657".<sup>13</sup> Todo|strong="H3605"  
 aquél|strong="G3588" que|strong="G3588" no|strong="G3361"  
 muestra|strong="H5046" misericordia|strong="G1656",  
 será|strong="H1961" juzgado|strong="H8199" sin|strong="G3361"  
 misericordia|strong="G1656". ¡Sin|strong="G3361" embargo,  
 la|strong="G3588" misericordia|strong="G1656" triunfa  
 sobre|strong="H5921" el|strong="G3588" juicio|strong="G2920"!<sup>9</sup>

14 Amigos|strong="H7453" míos|strong="H1992", ¿qué|strong="G3588"  
 de|strong="G3588" bueno|strong="H2896" hay|strong="G3588"  
 en|strong="G3588" decir|strong="G3004" que|strong="G3588"  
 tenemos|strong="G2192" fe|strong="G4102" en|strong="G3588"  
 Dios|strong="H0430" si|strong="G1437" no|strong="G3361"  
 hacemos|strong="H3772" lo|strong="G3588" correcto?  
 ¿Puede|strong="G1410" salvarnos tal|strong="H3651"  
 “fe|strong="G4102””?<sup>15</sup> Si|strong="G1437" un|strong="G3588"  
 hermano|strong="H0251" o|strong="G2228" hermana|strong="H0269"  
 no|strong="G1437" tiene|strong="H3426" ropas|strong="H0899”,  
 o|strong="G2228" comida|strong="G5160" para|strong="H5704"  
 el|strong="G3588" día|strong="H3117”,<sup>16</sup> y|strong="G2532"  
 tú|strong="G4771" vas|strong="G5217" y|strong="G2532"  
 le|strong="G1722" dices|strong="G3004”: “¡Que|strong="G3588"  
 Dios|strong="H0430" te|strong="G4771" bendiga|strong="H1288”!  
 ¡Mantente cálido y|strong="G2532" disfruta de|strong="G1537"  
 la|strong="G3588" comida|strong="H6720”!” pero|strong="G1161"  
 no|strong="G3361" provees lo|strong="G3588" que|strong="G3588"  
 esta|strong="G3588" persona|strong="H5315" necesita  
 para|strong="G1722" sobrevivir, ¿qué|strong="G3588"  
 de|strong="G1537" bueno|strong="H2896" hay|strong="G3588"  
 en|strong="G1722" eso|strong="H3651”?<sup>17</sup> Porque|strong="G2532"  
 la|strong="G3588" fe|strong="G4102" basada en|strong="G2596"  
 la|strong="G3588" confianza|strong="H4009" en|strong="G2596"  
 Dios|strong="H0430" por|strong="G2596" sí|strong="G1437"  
 misma|strong="H4927" está|strong="G3588" muerta|strong="G3498"  
 y|strong="G2532" no|strong="G3361" sirve|strong="H3276"  
 para|strong="G2596" nada|strong="H3808" si|strong="G1437”

<sup>8</sup> + 2.11 Citando Éxodo 20:13-14 o Deuteronomio 5:17-18.

<sup>9</sup> + 2.13 El significado exacto de este versículo es objeto de debate, pero el punto fundamental es enfatizar el carácter misericordioso de Dios.